

**SYLABUS**  
**DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2023-2026**

Rok akademicki 2023/2024

**1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE**

|   |   |
|---|---|
| Nazwa przedmiotu                                      | <b>LEKSYKOLOGIA, FRAZEOLOGIA, STYLISTYKA</b>        |
| Kod przedmiotu*                                       | L 33  |
| nazwa jednostki prowadzącej kierunek                  | Kolegium Nauk Humanistycznych<br>Zakład Onomastyki  |
| Nazwa jednostki realizującej przedmiot                | Zakład Onomastyki                                   |
| Kierunek studiów                                      | Logopedia z nauczaniem języka polskiego jako obcego |
| Poziom studiów  | Studia pierwszego stopnia (licencjackie)            |
| Profil  | Ogólnoakademicki                                    |
| Forma studiów   | Studia stacjonarne                                  |
| Rok i semestr/y studiów                               | Rok I, semestr 1 i 2                                |
| Rodzaj przedmiotu                                     | kierunkowy  |
| Język wykładowy                                       | Język polski  |
| Koordynator   | dr Barbara Drozd                                    |
| Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących | dr Barbara Drozd, językoznawcy z IPiD               |

**1.1. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS**

| Semestr (nr) | Wykł. | Ćw. | Konw. | Lab. | Sem. | ZP | Prakt. | Inne (jakie?) | Liczba pkt. ECTS |
|--------------|-------|-----|-------|------|------|----|--------|---------------|------------------|
| 1            |       | 30  |       |      |      |    |        |               | 2                |
| 2            | 15    | 15  |       |      |      |    |        |               | 2                |

**1.2. Sposób realizacji zajęć**

zajęcia w formie tradycyjnej

zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

**1.3 Forma zaliczenia przedmiotu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)**

Ćwiczenia (semestr 4) – zal. z oceną,

Wykład (semestr 5) – zal. bez oceny, ćwiczenia (semestr 5) – zal. z oceną

**2. WYMAGANIA WSTĘPNE**

Student ma wiedzę na temat leksyki, mechanizmów służących wzbogacaniu leksyki języka polskiego, różnych odmian stylowych polszczyzny, a także wiedzę na temat szeroko pojętej frazeologii na poziomie szkoły średniej

**3. CELE, EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE**

### 3.1 Cele przedmiotu

|                |  |
|----------------|--|
| C <sub>1</sub> | Nabycie przez słuchaczy kompleksowej wiedzy na temat leksyki współczesnego języka polskiego, a także różnych jej odmian (w tym leksyki specjalnej).            |
| C <sub>2</sub> | Nabycie przez studentów wiedzy na temat różnych odmianach stylowych polszczyzny, ich cech konstytutywnych i różnic pomiędzy nimi na płaszczyźnie językowej.    |
| C <sub>3</sub> | Nabycie przez studentów wiedzy na temat frazeologii, funkcji i cech związków frazeologicznych również w ich aspekcie kulturowym.                               |
| C <sub>4</sub> | Kształcenie umiejętności rozpoznawania odmian stylowych polszczyzny, redagowania tekstów (poprawiania błędów stylistycznych, frazeologicznych i leksykalnych). |

### 3.2 Efekty uczenia się dla przedmiotu

| EK<br>(efekt<br>uczenia<br>się) | Treść efektu uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu  | Odniesienie<br>do efektów<br>kierunkowych |
|---------------------------------|---|---|
| EK_01                           | Student/ka ma uporządkowaną wiedzę z zakresu leksyki, frazeologii i stylistyki; zna funkcje oraz cechy związków frazeologicznych w aspekcie kulturowym; wie, jakie są stylowe odmiany polszczyzny i czym się one różnią.  | K_W05<br>E1L.W2                           |
| EK_02                           | Student/ka potrafi stosuje wiedzę dotyczącą leksyki, frazeologii i stylistyki języka polskiego w konkretnej terapii logopedycznej oraz w nauczaniu języka polskiego jako obcego.  | K_U05<br>E.1L.U2                          |
| EK_03                           | Student/ka używa języka specjalistycznego oraz specjalistycznej terminologii podczas prowadzenia terapii; w sposób spójny, poprawny i zrozumiały komunikuje się z pacjentami i uczniami (zarówno w mowie, jak i w piśmie).  | K_U12                                     |
| EK_04                           | Student/ka ma świadomość tego, jak ważna jest wiedza dotycząca frazeologii, leksyki i stylistyki we właściwym prowadzeniu terapii logopedycznej i w nauczaniu języka polskiego obcokrajowców. Dzięki tej wiedzy potrafi przewidzieć skutki swoich konkretnych działań zawodowych. | K_K03<br>E.1L.K1                          |

### 3.3 Treści programowe

#### A. Problematyka wykładu

|  |
|--|
| Treści merytoryczne  |
| 1. Frazeologia jako dział językoznawstwa – przedmiot badań, podstawy teoretyczne.  |
| 2. Funkcje i cechy związków frazeologicznych. Kryteria ich podziału  |
| 3. Relacje semantyczne zachodzące w obrębie związku frazeologicznego o polisemia, synonimia, antonimia.  |
| 4. Frazeologia i frazematyka – charakterystyka tzw. skrzydlatych słów.   |
| 5. Frazeologia i paremiologia.   |
| 6. Frazeologia gwarowa – pojęcie frazeologizmu gwarowego.  |
| 7. Problem związany ze stałością oraz zmiennością związków frazeologicznych. Zjawisko innowacji językowych zachodzących w obrębie frazeologizmu. |

8. Poprawność frazeologiczna – najczęstsze typy błędów frazeologicznych. Frazeologia a rozwijanie kompetencji leksykalnej obcokrajowców (wprowadzenie do frazeodydaktyki).

### B. Problematyka ćwiczeń

|  |
|--|
| Treści merytoryczne  |
| Semestr 4  |
| 1. Przedmiot badań leksykologii, leksykologia a leksykografia. Leksyka współczesnego języka polskiego.   |
| 2. Profesjonalna odmiana polszczyzny – leksyka specjalistyczna i zawodowa. Terminy medyczne wykorzystywane w logopedii.  |
| 3. Semantyka leksykalna – typy znaczeń, teorie pola znaczeniowego, składniki znaczenia.  |
| 4. Jak powstają nowe słowa i terminy: mechanizmy zmiany znaczenia, przyczyny zmian znaczenia, rodzaje zmian znaczeniowych, leksykalizacja znaczenia, zawężenie znaczenia, przesunięcia znaczeniowe itp.                              |
| 5. Jednostka leksykalna – pojęcie a termin, termin a nie termin, wieloznaczność terminu wyraz, wyraz słownikowy a wyraz tekstowy, leksem.  |
| 6. Relacje semantyczne i formalne zachodzące pomiędzy jednostkami leksykalnymi: synonimia antonimia, hiponimia, kohiponimia. Problemy związane z wieloznacznością słów (polisemia, homonimia).                                       |
| 7. Najbardziej powszechne błędy leksykalne (zbędna neosemantyzacja, pleonazmy, nadużywanie modnych słów).  |
| 8. Przedmiot i zakres stylistyki – pojęcie stylu; Kryteria klasyfikowania odmian i stylów współczesnej polszczyzny.  |
| 9. Styl mówiony i pisany – analiza różnic na poziomie językowym.   |
| 10. Cechy konstytutywne stylu potocznego; polszczyzna potoczna – centrum stylowe współczesnej polszczyzny.   |
| 11. Różne odmiany i wyznaczniki stylu naukowego.   |
| 12. Terminologia jako jeden z wyznaczników stylu naukowego.  |
| 13. Omówienie najczęstszych błędów stylistycznych.   |
| Semestr 5  |
| 14. Styl reklamowy. Frazeologizmy w stylu reklamowym.  |
| 15. Frazeologia poszczególnych stylów i gatunków.  |
| 16. Frazeologia a językowy obraz świata.   |
| 17. Frazeologia i paremiologia – wyznaczniki specyfiki językowej i kulturowej (przysłowia i stereotypy).   |
| 18. Frazeologia międzynarodowa – problemy frazeologii europejskiej.  |
| 19. Frazeologia i frazematyka – analiza tzw. skrzydlatych słów.  |
| 20. Słowniki frazeologiczne (miejsce frazeologii w słownikach). Słownik frazeologiczny jako narzędzie pracy z obcokrajowcami i dziećmi bilingwalnymi. Frazeodydaktyka i jej rola w rozwijaniu kompetencji leksykalnej obcokrajowców. |
| 21. Poprawność frazeologiczna – redagowanie tekstów.   |

### 3.4 Metody dydaktyczne

Wykład:

- Wykład problemowy
- Wykład z prezentacją multimedialną
- Analiza tekstów

Ćwiczenia:

- Analiza tekstów z dyskusją
- Praca w grupach
- dyskusja

## 4. METODY I KRYTERIA OCENY

### 4.1 Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

| Symbol efektu | Metody oceny efektów uczenia się<br>(np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć) | Forma zajęć dydaktycznych<br>(w, ćw, ...) |
|---------------|---|---|
| EK_01         | Kolokwium zaliczeniowe; ocena wypowiedzi podczas zajęć i dyskusji po wykładach  | Wykład<br>ćwiczenia                       |
| EK_02         | Kolokwium zaliczeniowe; ocena wypowiedzi podczas zajęć i dyskusji po wykładach, ocena wykonywanych w trakcie zajęć ćwiczeń              | wykład<br>ćwiczenia                       |
| EK_03         | Kolokwium zaliczeniowe; ocena wypowiedzi podczas zajęć i dyskusji po wykładach, ocena wykonywanych w trakcie zajęć ćwiczeń              | wykład<br>ćwiczenia                       |
| EK_04         | Ocena formatywna w trakcie zajęć, ocena wypowiedzi podczas dyskusji i konsultacji indywidualnych  | ćwiczenia                                 |

### 4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

|   |
|---|
| <p><u>Ćwiczenia:</u><br/>Zaliczenie z oceną<br/>Ocena końcowa w każdym semestrze jest wypadkową ocen cząstkowych otrzymywanych za:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aktywny udział w zajęciach</li> <li>• Zadania wykonywane podczas zajęć</li> <li>• Napisanie kolokwium zaliczeniowego</li> </ul> <p><u>Wykład:</u><br/>Zaliczenie bez oceny;<br/>Warunkiem zaliczenia wykładu jest aktywny udział w zajęciach; efekty kształcenia są także weryfikowane podczas kolokwium na ćwiczeniach</p> |
|---|

## 5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

| Forma aktywności                                     | Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności |
|--|---|
| Godziny kontaktowe wynikające z harmonogramu studiów | 15 W + 45 Ć                                       |

|   |            |
|---|------------|
| Inne z udziałem nauczyciela akademickiego (udział w konsultacjach, egzaminie) | 5          |
| Godziny niekontaktowe – praca własna studenta                                 |            |
| • Przygotowanie do zajęć  | 20         |
| • Przygotowanie się do kolokwium zaliczeniowego                               | 15         |
| • Studiowanie literatury przedmiotu   | 20         |
| <b>SUMA GODZIN</b>  | <b>120</b> |
| <b>SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS</b>   | <b>4</b>   |

\* Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.

## 6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU

|                                  |             |
|----------------------------------|-------------|
| wymiar godzinowy                 | Nie dotyczy |
| zasady i formy odbywania praktyk | Nie dotyczy |

## 7. LITERATURA

|   |
|---|
| <p><b>Literatura podstawowa:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bąba S., 1986, <i>Twardy orzech do zgryzienia czyli o poprawności frazeologicznej</i>, Poznań.</li> <li>• Chlebda W., 2003, <i>Elementy frazematyki. Wprowadzenie do frazeologii nadawcy</i>, Łask 2003.</li> <li>• Markowski A., 2012, <i>Wykłady z leksykologii</i>, Warszawa 2012</li> <li>• Sułkowska, M., 2009, <i>Z zagadnień frazeodydaktyki, czyli o kształceniu przyszłych nauczycieli języków obcych w zakresie związków frazeologicznych</i>, [w:] <i>Nauczyciel języków obcych dziś i jutro</i>, M. Pawlak, A. Mystkowska-Wiertelak, A. Pietrzykowska (red.), Poznań, s. 237–247.</li> <li>• Zdunkiewicz-Jedynak D. 2008, <i>Wykłady ze stylistyki</i>, Warszawa; książka dostępna w wersji elektronicznej: <a href="http://han3.uci.umk.pl/han/ibuk/https/libra.ibuk.pl/book/964">http://han3.uci.umk.pl/han/ibuk/https/libra.ibuk.pl/book/964</a></li> </ul>  |
| <p><b>Literatura uzupełniająca (do wyboru):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bańko M., 2007, <i>Polszczyzna na co dzień</i>, Warszawa. (wybrane rozdziały: Rozdz. 1. Siedem kanonów stylu komunikatywnego...; Rozdz. 2. ABC stylistyki; Rozdz. 4. ABC dobrego mówcy).</li> <li>• Bańkowska E., Mikołajczuk A., 2003, <i>Praktyczna stylistyka nie tylko dla polonistów</i>, Warszawa.</li> <li>• Bartmiński J., 2001, <i>Współczesny język polski</i>, Lublin. (wybrane artykuły: Język ustny a język pisany; Styl potoczny; Styl urzędowy; Styl artystyczny; Styl naukowy; Terytorialne odmiany polszczyzny; Środowiskowe i zawodowe odmiany języka).</li> <li>• Berner J., 1994, <i>Mądrej głowie dość przystowie</i>, Łomża.</li> <li>• Dziamska-Leniart G., Woźniak-Wrzesińska E., Obertova Z., Zakrzewska-Verdugo M., Zgrzywa J., 2021, <i>Słownik frazeologiczny z ćwiczeniami dla uczących się języka polskiego jako obcego</i>, Poznań.</li> <li>• Gajda S., 2001, <i>Najnowsze dzieje języków słowiańskich. Język polski</i>, Opole (wybrane artykuły: System odmian i jego dynamika rozwojowa; Język potoczny; Język artystyczny; Język naukowy; Język administracji; Dialekty; Odmiany regionalne).</li> </ul> |

- Grochowski M., 1982, *Zarys leksykologii i leksykografii. Zagadnienia synchroniczne*, Toruń.
- Grzegorzczkowska R., 1991, *Problem funkcji języka i tekstu w świetle teorii aktów mowy* [w:] *Język a kultura. T.4. Funkcje języka i wypowiedzi*, pod red. J. Bartmińskiego i R. Grzegorzczkowskiej, Wrocław, s.11-28 (w Internecie: [www.lingwistyka.uni.wroc.pl/jk/spiso4.htm](http://www.lingwistyka.uni.wroc.pl/jk/spiso4.htm)).
- Kania S., Tokarski J., 1984, *Zarys leksykologii i leksykografii polskiej*, Warszawa.
- Kurkowska H., Skorupka S., 2001, *Stylistyka polska. Zarys*, wyd. V z uzupełnieniami, red. S. Gajda, Warszawa
- Lewicki A. M., Pajdzińska A., 2001, *Frazeologia*, [w:] *Współczesny język polski*, pod red. J. Bartmińskiego, Lublin, 2001, s. 315- 333.
- Miodunka W., 1989, *Podstawy leksykologii i leksykografii*, Warszawa.
- Mosiołek-Kłosińska K., 2014, *Formy i normy, czyli poprawna polszczyzna w praktyce*, wyd. 2 zmien., Warszawa.
- Piotrowski T., 2001, *Zrozumieć leksykografię*, Warszawa.
- *Problemy frazeologii europejskiej*, pod red. A.M. Lewickiego, t. 1-8, Lublin 1996-2007.
- Sułkowska, M., 2009, *Przekład jednostek frazeologicznych*, [w:] *50 lat polskiej translatoryki*, K. Hejwowski/ A. Szczęsny/ U. Topczewska (red.), Warszawa, 401–407.
- Urbańczyk S., Sieradzka-Baziur B., 2000, *Słowniki i encyklopedie, ich rodzaje i użyteczność*, Wyd. 4 zm. I poszerz., Kraków.
- 14. Żmigrodzki P., *Wprowadzenie do leksykografii polskiej*, Katowice (2003, 2005, 2009).
- Wierzbicka A., Wierzbicki P., 1970, *Praktyczna stylistyka*, Warszawa.
- Wierchowski J., 1978, *Leksykologia i leksykografia*, Siedlce.
- Wilkoń A., 2000, *Typologia odmian językowych współczesnej polszczyzny*, Katowice.
- *Z problemów frazeologii polskiej i słowiańskiej*, pod red. M. Basaja i D. Rytel, t. 1-6, Wrocław 1982-1994.
- Zdunkiewicz-Jedynak D., 2010, *Ćwiczenia ze stylistyki*, Warszawa.
- Żmigrodzki P., 2005, *Leksykografia jako środek i przedmiot polityki językowej w XXI wieku. Perspektywy i zagrożenia*, [w:] *Polska polityka komunikacyjno-językowa wobec wyzwań XXI wieku*, red. S. Gajda, A. Markowski, J. Porayski-Pomsta, Warszawa 2005, s. 140-147.

**Materiały multimedialne:**

- (PDF) *Frazeodydaktyka i frazeotranslacja jako nowe dyscypliny frazeologii stosowanej*. Dostęp: [https://www.researchgate.net/publication/328470331\\_Frazeodydaktyka\\_i\\_frazeotranslacja\\_jako\\_nowe\\_dyscypliny\\_frazeologii\\_stosowanej](https://www.researchgate.net/publication/328470331_Frazeodydaktyka_i_frazeotranslacja_jako_nowe_dyscypliny_frazeologii_stosowanej)
- *Dialekty i gwary polskie. Kompendium internetowe*, pod red. H. Karaś (<http://www.dialektologia.uw.edu.pl/index.php>).

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej